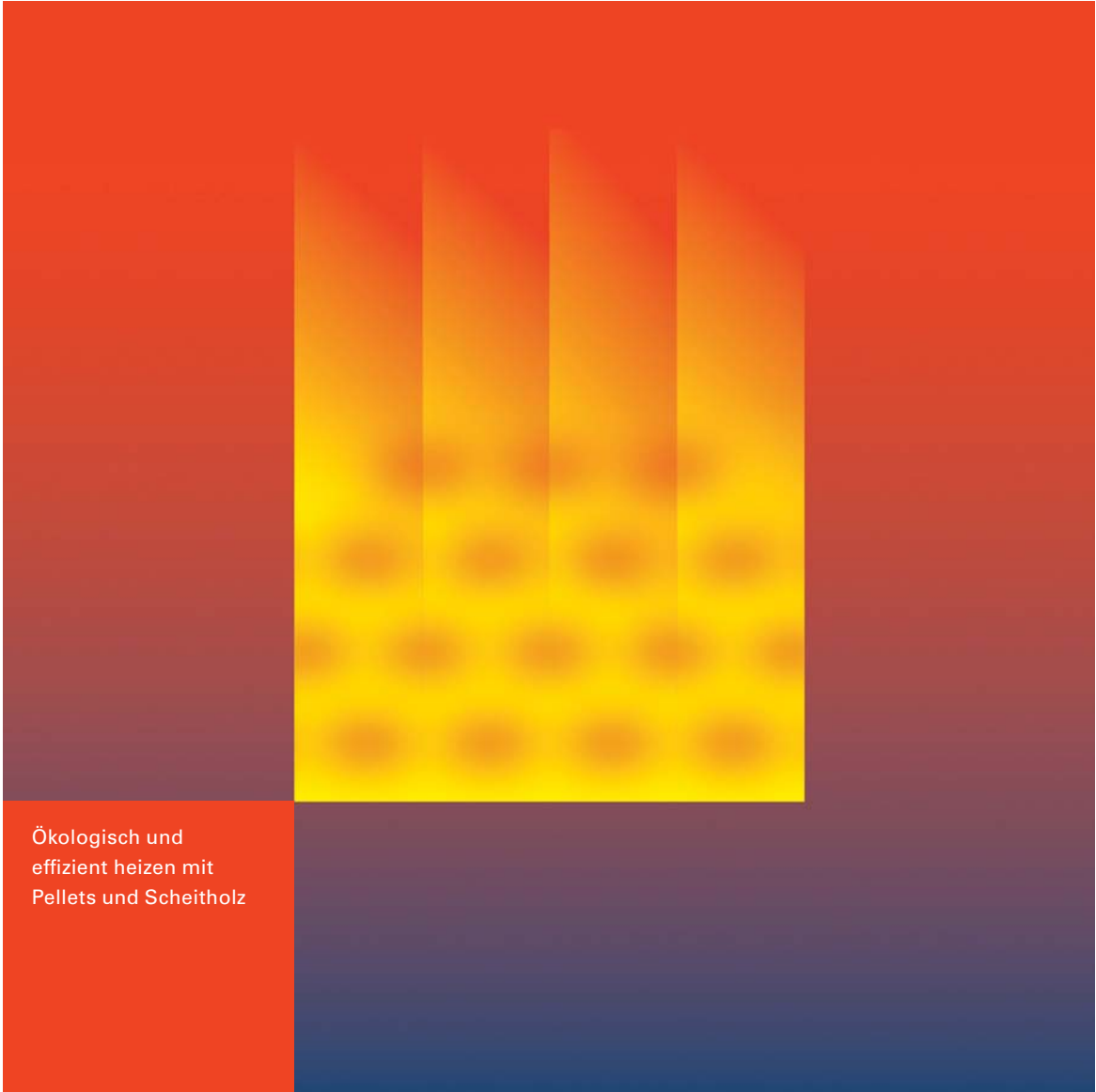




TECHNOLOGIE-BROSCHÜRE

Lösungen für Wohlfühlwärme zu Hause:
Pelletöfen, Kaminöfen, Elektrokamine

wodtke



Ökologisch und
effizient heizen mit
Pellets und Scheitholz



Pelletöfen gibt es in zwei Ausführungen. Der luftführende Pelletofen ist für die Beheizung von einem Raum ausgelegt und gibt die Wärme über die Luft ab. Der wasserführende Pelletofen hingegen gibt circa 90 Prozent der Wärme an das Heizungssystem ab und unterstützt somit die Heizung für das gesamte Gebäude. Pelletöfen sind für den Einsatz in Einfamilienhäusern konzipiert und verfügen über einen Wasserwärmetauscher (sogenannte Wassertasche) für den Anschluss an das Zentralheizungssystem des Hauses. So können sie einfach, beispielsweise mit einem Gas-Brennwertkessel oder einer Luft/Wasser-Wärmepumpe, zu einer umweltschonenden und heizkostensenkenden Hybridlösung kombiniert werden.

Hausbesitzer, die ihre alte Öl-Heizung gegen ein hybrides Heizsystem aus Pelletofen und Gas-Brennwertgerät austauschen, bekommen vom BAFA (Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle) bis zu 40 Prozent der förderfähigen Gesamtkosten erstattet, bei Ersatz von sonstigen Heizsystemen sind es bis zu 30 Prozent. In der Regel sind damit die Kosten für den Pelletofen vollständig gedeckt. Darüber hinaus macht die Möglichkeit des raumluftunabhängigen Betriebs sowie die geringe Wärmeleistung der Pelletöfen den Einsatz auch im Neubau attraktiv.



wodtke – gegründet 1964 –
ist ein schwäbisches Unternehmen mit Sitz
in Tübingen.

wodtke ist ein führender Hersteller von innovativen Kaminöfen, Pelletöfen und Elektrowärme

Als einer der führenden Hersteller in den Bereichen Pellet-Primärofen-Technik und Kaminöfen ist wodtke heute Impulsgeber für das Heizen mit Holzpellets und Stückholz – die exklusive Design-Politik ist prägend. wodtke Produkte sind in Form und Qualität international unverwechselbar und eindeutig identifizierbar.

wodtke – gegründet 1964 – ist ein schwäbisches Unternehmen mit Sitz in Tübingen. Produktentwicklung, Design, Konstruktion, Prototypenbau, Endmontage, Vertrieb, Konfektionierung und Logistik erfolgen komplett am Standort Tübingen.

Bei wodtke sind nicht nur die Produkte ökologisch durchdacht. Im wodtke innovations centrum befinden sich auf mehr als 1.000 Quadratmetern Prüf-Labor, Modell-Werkstatt und Prototypenbau, Konstruktion, Werks-Design sowie Vorführungs-/Testraum. Nachhaltig und energieeffizient sind auch die Gebäudeautomation und selbstverständlich die Heizung – zwei wodtke Pellet-Primärofen ivo.tec übernehmen die Wärmeversorgung.

wodtke Öfen sind Lebensmittelpunkt und Ort der Entspannung – ein zusätzliches Highlight im Wohnraum. Auf diese Weise tragen sie zur Verwirklichung individueller Wohnräume bei.

wodtke wird seit Jahren von internationalen Jurys ausgezeichnet. Design ist das tragende Element der Marke wodtke, die bleibende Werte schafft und nicht nur Trends setzt. Design ist bei wodtke also immer mit dem Anspruch auf Nachhaltigkeit verbunden.

Innovation heißt neben dem Design auch den technischen Fortschritt der Pellet-Primärofen- und Kaminofen-Produktwelt voranzutreiben: Raumluftunabhängige Feuerstätten, Kaminöfen für Stückholz mit integriertem Wasserwärmetauscher, hochkomplexe Feuerraumgeometrie zur Optimierung des Ausbrandes und Erhöhung des Wirkungsgrades, wodtke Air Control Thermoregelung, wodtke smart home fire und vieles mehr. Problemlösungen werden immer im Hinblick auf die Steigerung von Qualität und Komfort entwickelt.





8



18



26



30



36

8 WASSERFÜHRENDE PELLETÖFEN

Mit Wasserwärmetauscher zur Anbindung an das Zentralheizungssystem. Ideal in Kombination mit Solar oder Wärmepumpe.

18 LUFTFÜHRENDE PELLETÖFEN

Luftführende Pelletöfen sind für den kleinen Leistungsbereich konzipiert und dabei besonders effizient.

26 WASSERFÜHRENDER KAMINOFEN

Wasserführende Kaminöfen mit Wasserwärmetauscher heizen den Aufstellraum und gleichzeitig den Heizwasser-Pufferspeicher auf und sind durch ihre hohe Wasserleistung ideal geeignet in Kombination mit einer Solaranlage oder einer Wärmepumpe.

30 ELEKTROWÄRME

Die elektrische Hauswärmetechnik spielt neben der wichtigen Biomasse im Wärmemarkt eine immer größere Rolle. Die Kombination verschiedener erneuerbarer Energiequellen lässt sich intelligent und flexibel nutzen und gewährleistet so die Nachhaltigkeit zukünftiger Systeme.

36 DAS UNTERNEHMEN

Die Kraft der Innovation: Das Familienunternehmen Viessmann bietet bereits in dritter Generation Spitzentechnologie und übernimmt Verantwortung.



Wasserführende Pelletöfen – ökologisch und effizient heizen mit Holzpellets

Die wasserführenden Pelletöfen von wodtke haben einen sehr hohen Wirkungsgrad von über 90 Prozent und entfalten ihr Potenzial optimal auch in Kombination mit einer Solaranlage, einer Photovoltaik-Anlage oder einer Wärmepumpe. Diese aus energetischer Sicht sehr effizienten Kombinationsmöglichkeiten verschiedener Energiequellen können dabei helfen, die Heizkosten auf ein Minimum zu reduzieren.

Beim Kamin- und Pelletöfen-Test für Pelletöfen mit Wasseranschluss der Stiftung Warentest wurde der wasserführende Pelletofen wodtke ivo.tec water+ als Testsieger der Stiftung Warentest – Effizienzsieger (1,0), Gesamtnote GUT (1,8) – gemeinsam mit einem weiteren Gerät im Test 11/2011 (19 Kamin- und Pelletöfen) ausgezeichnet und bildet heute die Basis für das baugleiche Premium-Modell Pelletofen ivo.smart water+.

Pelletofen raumluftunabhängig mit DIBt-Zulassung

Der Brennraum eines raumluftunabhängigen Pelletofens mit DIBt-Zulassung ist absolut luftdicht. Der benötigte Sauerstoff wird bei einem raumluftunabhängigen Pelletofen nicht aus dem Aufstellraum, sondern über eine nach außen angeschlossene Verbrennungsluftzuführung beziehungsweise über einen Abgas-Luft-Schornstein der Verbrennung zugeführt. Ein raumluftunabhängiger Pelletofen mit DIBt-Zulassung ist daher ideal für den Einbau in sehr dichten Gebäuden wie Niedrigenergie- oder Passivhäuser in Kombination mit einer kontrollierten Wohnraumlüftung/ Lüftungsanlage geeignet.



Pelletofen ivo.safe® water+
Nenn-Wärmeleistung: 8, 9 oder 13 kW



Pelletofen ivo.smart water+
Nenn-Wärmeleistung: 8, 9 oder 13 kW



Pelletofen ivo.tec® water+
Nenn-Wärmeleistung: 8, 9 oder 13 kW



Pelletofen Frank water+
Nenn-Wärmeleistung: 8 oder 10 kW



Pelletofen Jack water+
Nenn-Wärmeleistung: 8 oder 10 kW



Pelletofen Pat water+
Nenn-Wärmeleistung: 8 oder 10 kW



Pelletofen PE Nova water+ Einbaugerät
Nenn-Wärmeleistung: 8 oder 10 kW



Pelletofen ivo.safe® water+

Nenn-Wärmeleistung: 8, 9 oder 13 kW
 Einstellbereich 3 bis 8 kW, 3 bis 9 kW oder 3 bis 13 kW
 Raumheizvermögen: min. 60 m²/max. 260 m²

Energieeffizientes und preiswertes Heizen mit kurzen Wegen. Ideal für die Aufstellung im erweiterten Wohnraum – ob Diele, Flur, Eingangsbereich, Hauswirtschafts- oder Technikraum – ivo.safe® water+ versorgt das ganze Haus mit Wärmeenergie.

PROFITIEREN SIE VON DIESEN VORTEILEN

- + Puristisch – mit Glas-Dekor in white
- + Patentierte, besonders sichere Verbrennungstechnik
- + Allgemeine bauaufsichtliche Zulassung des DIBt als raumluftunabhängige Feuerstätte
- + Automatische Brennstoffmengenerkennung
- + Mikroprozessorgesteuert: Für einen effektiven Abbrand mit hohem Wirkungsgrad werden die Brennstoff- und Verbrennungsluftmenge exakt aufeinander abgestimmt
- + Laufzeit mit einer Füllung bis zu 57 Stunden
- + Vorratsbehälter mit innovativem Schubdeckel auf Rollen und Klappdeckel für ca. 40 kg Pellets
- + Extrem hoher Warmwasseranteil, bis ca. 90 % wasserseitige Leistung bei Nenn-Wärmeleistung
- + Integrierte Vorlauftemperaturbegrenzung (85 °C)
- + ivo.tower (Option), Pellet-Vorratsbehälter zum Anbauen für Laufzeitverlängerung um bis zu 190 Stunden
- + Brennertopf und Schwenkrost aus Edelstahl
- + Automatische Brennertopfreinigung mit Schwenkrost und großer Aschelade, Reinigung wird erst nach ca. 500 kg Pellet-Durchsatz notwendig
- + Komfortable Bedienung am Ofen oder über externen Thermostat
- + Sehr leiser Betrieb
- + Anschluss für externe Pelletbeschickung (Option)
- + 8 Laufrollen für einfaches Handling und Feststellfüße für sicheren Stand und Höhenausgleich
- + Türglas-Sichtblende für reduzierte Wärmeabstrahlung – serienmäßiges Zubehör

WASSERFÜHRENDER PELLETOFEN IVO.SMART WATER+



Pelletofen ivo.smart water+

Nenn-Wärmeleistung: 8, 9 oder 13 kW
Einstellbereich 3 bis 8 kW, 3 bis 9 kW oder 3 bis 13 kW
Raumheizvermögen: min. 60 m²/max. 260 m²
Rauchrohranschluss nach hinten Ø 100 mm

Auf Basis des wodtke Premium-Produkts ivo.tec, der Testsieger der Stiftung Warentest – GUT (1,8) – gemeinsam mit einem weiteren Gerät im Test 11/2011 (19 Kamin- und Pelletöfen).

PROFITIEREN SIE VON DIESEN VORTEILEN

- + Mit Frontverkleidung in Glas black oder Glas white erhältlich
- + Patentierte, besonders sichere Verbrennungstechnik
- + Allgemeine bauaufsichtliche Zulassung des DIBt als raumluftunabhängige Feuerstätte
- + Mikroprozessorgesteuert: Für einen effektiven Abbrand mit hohem Wirkungsgrad werden die Brennstoff- und Verbrennungsluftmenge exakt aufeinander abgestimmt
- + Automatische Brennstoffmengenerkennung
- + Laufzeit mit einer Füllung bis zu 57 Stunden
- + Vorratsbehälter für ca. 40 kg Pellets
- + Extrem hoher Warmwasseranteil, bis ca. 90 % wasserseitige Leistung bei Nenn-Wärmeleistung
- + Integrierte Vorlauftemperaturbegrenzung (85 °C)
- + Brennertopf und Schwenkrost aus Edelstahl
- + Automatische Brennertopfreinigung mit Schwenkrost und großer Aschelade, Reinigung wird erst nach ca. 500 kg Pellet-Durchsatz notwendig
- + Komfortable Bedienung am Ofen oder über externen Thermostat
- + Sehr leiser Betrieb
- + Anschluss für externe Pelletbeschickung (Option)
- + 8 Laufrollen für einfaches Handling und Feststellfüße für sicheren Stand und Höhenausgleich



Pelletofen ivo.tec® water+ (im Bild: mit optionalem Pellet-Vorratsbehälter ivo.tower)
 Nenn-Wärmeleistung: 8, 9 oder 13 kW
 Einstellbereich 3 bis 8 kW, 3 bis 9 kW oder 3 bis 13 kW
 Raumheizvermögen: min. 60 m²/max. 260 m²
 Rauchrohranschluss nach hinten Ø 100 mm

Beim Kamin- und Pelletöfen-Test für Pelletöfen mit Wasseranschluss der Stiftung Warentest wurde der wasserführende Pelletofen wodtke ivo.tec® water+ Testsieger der Stiftung Warentest 11/2011 (19 Kamin- und Pelletöfen) – Effizienzsieger (1,0), Gesamtnote GUT (1,8).

PROFITIEREN SIE VON DIESEN VORTEILEN

- + In drei attraktiven Farben (Glas-Dekor, white und black) erhältlich
- + Patentierte, besonders sichere Verbrennungstechnik
- + Allgemeine bauaufsichtliche Zulassung des DIBt als raumluftunabhängige Feuerstätte
- + Mikroprozessorgesteuert: Für einen effektiven Abbrand mit hohem Wirkungsgrad werden die Brennstoff- und Verbrennungsluftmenge exakt aufeinander abgestimmt
- + Automatische Brennstoffmengenerkennung
- + Laufzeit mit einer Füllung bis zu 57 Stunden
- + Vorratsbehälter mit innovativem Schubdeckel auf Rollen und Klappdeckel für ca. 40 kg Pellets
- + Extrem hoher Warmwasseranteil, bis ca. 90 % wasserseitige Leistung bei Nenn-Wärmeleistung
- + Integrierte Vorlauftemperaturbegrenzung (85 °C)
- + ivo.tower (Option), Pellet-Vorratsbehälter zum Anbauen für Laufzeitverlängerung um bis zu 190 Stunden
- + Brenntopf und Schwenkrost aus Edelstahl
- + Automatische Brenntopfreinigung mit Schwenkrost und großer Aschelade, Reinigung wird erst nach ca. 500 kg Pellet-Durchsatz notwendig
- + Komfortable Bedienung am Ofen oder über externen Thermostat
- + Sehr leiser Betrieb
- + Anschluss für externe Pelletbeschickung (Option)
- + 8 Laufrollen für einfaches Handling und Feststellfüße für sicheren Stand und Höhenausgleich
- + Türglas-Sichtblende für reduzierte Wärmeabstrahlung – serienmäßiges Zubehör

WASSERFÜHRENDER PELLETOFEN FRANK WATER+



Pelletofen Frank water+

Nenn-Wärmeleistung: 8 oder 10 kW
Einstellbereich 2 bis 8 kW oder 2 bis 10 kW
Raumheizvermögen: min. 40 m²/max. 200 m²
Rauchrohranschluss nach hinten Ø 100 mm

Ein idealer Einstieg in die Pelletofen-Technik.

PROFITIEREN SIE VON DIESEN VORTEILEN

- + In zwei Varianten – Seitenverkleidung in Stahl black oder Speckstein
- + Patentierte, besonders sichere Verbrennungstechnik
- + Mikroprozessorgesteuert: Für einen effektiven Abbrand mit hohem Wirkungsgrad werden die Brennstoff- und Verbrennungsluftmenge exakt aufeinander abgestimmt
- + Laufzeit mit einer Füllung bis zu 50 Stunden
- + Komfortable Bedienung am Ofen oder über externen Thermostat
- + Integrierte Vorlauftemperaturebegrenzung (75 °C)
- + Leiser Betrieb
- + Kindersicherer Türverschluss
- + Eingriffschutz am Vorratsbehälter
- + Höhenverstellbare Füße
- + Anschluss für externe Pelletbeschickung (Option)
- + Anschluss für Raumthermostat
- + Anschluss für externe Pelletbeschickung (Option)



Pelletofen Jack water+

Nenn-Wärmeleistung: 8 oder 10 kW
 Einstellbereich 2 bis 8 kW oder 2 bis 10 kW
 Raumheizvermögen: min. 40 m²/max. 200 m²
 Rauchrohranschluss nach hinten Ø 100 mm

Formschöner Kubus in vier starken
 Farben (black, white, nouga, sahara).

PROFITIEREN SIE VON DIESEN VORTEILEN

- + In vier Varianten – Seitenverkleidung Stahl in black, white, nouga, sahara
- + Patentierte, besonders sichere Verbrennungstechnik
- + Mikroprozessorgesteuert: Für einen effektiven Abbrand mit hohem Wirkungsgrad werden die Brennstoff- und Verbrennungsluftmenge exakt aufeinander abgestimmt
- + Laufzeit mit einer Füllung bis zu 50 Stunden
- + Komfortable Bedienung am Ofen oder über externen Thermostat
- + Integrierte Vorlauftemperaturebegrenzung (75 °C)
- + Leiser Betrieb
- + Kindersicherer Türverschluss
- + Eingriffschutz am Vorratsbehälter
- + Höhenverstellbare Füße
- + Anschluss für Raumthermostat

WASSERFÜHRENDER PELLETOFEN PAT WATER+



Pelletofen Pat water+

Nenn-Wärmeleistung: 8 oder 10 kW
Einstellbereich 2 bis 8 kW oder 2 bis 10 kW
Raumheizvermögen: min. 40 m²/max. 200 m²
Rauchrohranschluss nach hinten Ø 100 mm

Farbe fürs Feuer – flexibel und preisattraktiv. Mit optionalen Top-Dekorleisten in vier starken Farben für individuelles Styling.

PROFITIEREN SIE VON DIESEN VORTEILEN

- + Top-Dekorleiste optional in vier attraktiven Farben
- + Patentierte, besonders sichere Verbrennungstechnik
- + Mikroprozessorgesteuert: Für einen effektiven Abbrand mit hohem Wirkungsgrad werden die Brennstoff- und Verbrennungsluftmenge exakt aufeinander abgestimmt
- + Laufzeit mit einer Füllung bis zu 50 Stunden
- + Komfortable Bedienung am Ofen oder über externen Thermostat
- + Integrierte Vorlauftemperaturebegrenzung (75 °C)
- + Leiser Betrieb
- + Kindersicherer Türverschluss
- + Eingriffschutz am Vorratsbehälter
- + Höhenverstellbare Füße
- + Anschluss für Raumthermostat



Pelletofen PE Nova water+ Einbaugerät

Nenn-Wärmeleistung: 8 oder 10 kW
 Einstellbereich 2 bis 8 kW oder 2 bis 10 kW
 Raumheizvermögen: min. 40 m²/max. 200 m²
 Rauchrohranschluss nach hinten Ø 100 mm

So interpretiert wodtke die Kamin- und Kachelofentradition neu. Hier erfüllt sich eine neue Kultur des Wohnens: die Feuerstelle und Wärmequelle wieder als Mittelpunkt des Hauses.

PROFITIEREN SIE VON DIESEN VORTEILEN

- + Mit großer Glas-Dekorscheibe in black
- + Patentierte, besonders sichere Verbrennungstechnik
- + Mikroprozessorgesteuert: Für einen effektiven Abbrand mit hohem Wirkungsgrad werden die Brennstoff- und Verbrennungsluftmenge exakt aufeinander abgestimmt
- + Inhalt Vorratsbehälter ca. 38,5 kg, mit Teleskop (optional) ca. 55 kg
- + Laufzeit mit einer Füllung bis zu 110 Stunden
- + Komfortable Bedienung am Ofen oder über externen Thermostat
- + Integrierte Vorlauftemperaturebegrenzung (75 °C)
- + 4 kugelgelagerte Laufrollen für einen einfachen und bequemen Aufbau
- + Leiser Betrieb
- + Kindersicherer Türverschluss
- + Anschluss für externe Pelletbeschickung (Option)

TECHNISCHE DATEN
WASSERFÜHRENDE PELLETOFEN

	Pelletofen ivo.safe water+	Pelletofen ivo.smart water+	Pelletofen ivo.tec water+	Pelletofen Frank water+
Gewicht mit Verkleidung	ca. 265 kg	ca. 262 kg	ca. 299 bis 307 kg	ca. 128 bis 159 kg
Abmessungen				
Breite x Höhe x Tiefe	580 x 1220 x 645 mm	550 x 1206 x 655 mm	580 x 1215 x 645 mm	520 x 938 x 535 mm
Nenn-Wärmeleistung (Einstellbereich Leistung) ²⁾	8 kW (3 bis 8 kW) 9 kW (3 bis 9 kW) 13 kW (3 bis 13 kW)	8 kW (3 bis 8 kW) 9 kW (3 bis 9 kW) 13 kW (3 bis 13 kW)	8 kW (3 bis 8 kW) 9 kW (3 bis 9 kW) 13 kW (3 bis 13 kW)	8 kW (2 bis 8 kW) 10 kW (2 bis 10 kW)
Energieeffizienzklasse im Bereich von A ⁺⁺ bis G	8 kW: A ⁺⁺ 9 kW: A ⁺ 13 kW: A ⁺	8 kW: A ⁺⁺ 9 kW: A ⁺ 13 kW: A ⁺	8 kW: A ⁺⁺ 9 kW: A ⁺ 13 kW: A ⁺	8 kW: A ⁺ 10 kW: A ⁺
Inhalt Vorratsbehälter ¹⁾	ca. 40 kg	ca. 40 kg	ca. 40 kg	ca. 25 kg
	Pelletofen Jack water+	Pelletofen Pat water+	Pelletofen PE Nova water+ Einbaugerät	
Gewicht mit Verkleidung	ca. 140 kg	ca. 148 kg	ca. 137 kg Grundkörper ohne Verkleidung	
Abmessungen				
Breite x Höhe x Tiefe	580 x 920 x 538 mm	525 x 916 x 535 mm	660 x 1168 x 565 mm	
Nenn-Wärmeleistung (Einstellbereich Leistung) ²⁾	8 kW (2 bis 8 kW) 10 kW (2 bis 10 kW)	8 kW (2 bis 8 kW) 10 kW (2 bis 10 kW)	8 kW (2 bis 8 kW) 10 kW (2 bis 10 kW)	
Energieeffizienzklasse im Bereich von A ⁺⁺ bis G	8 kW: A ⁺ 10 kW: A ⁺	8 kW: A ⁺ 10 kW: A ⁺	8 kW: A ⁺ 10 kW: A ⁺	
Inhalt Vorratsbehälter ¹⁾	ca. 25 kg	ca. 25 kg	ca. 38,5 bis 55 kg Teleskopschacht	

Änderungen vorbehalten, alle Angaben sind unverbindlich.
Die genaue Ausstattung sowie den eventuellen Mehrpreis entnehmen Sie bitte der jeweils gültigen Preisliste.
Weitere Informationen unter www.wodtke.com

¹⁾ Abhängig von Geometrie und Schüttdichte der Pellets

²⁾ Angaben nach DIN-/EN-Prüfung



Luftführende Pelletöfen – Wohlfühlwärme für die ganze Familie

Luftführende Pelletöfen sind für den kleinen Leistungsbereich konzipiert und dabei unglaublich effizient. Ideal geeignet für den Einsatz in einem Niedrigenergie- bzw. Passivhaus.

Hoher Wirkungsgrad bei gleichzeitig niedrigsten Emissionswerten, herausragende Verarbeitungsqualität und zukunftsorientierte Technologie als Feuerstätten für raumluftunabhängige Betriebsweise – wie alle wotke Modelle selbstverständlich ganz konventionell auch raumluftabhängig zu betreiben.



Pelletofen Shogun
Leistung: 2 bis 6 kW oder 2 bis 8 kW



Pelletofen family.nrg selection
Leistung: 2 bis 6 kW oder 2 bis 8 kW



Pelletofen soleo.nrg H10 und V12
Leistung: 2 bis 6 kW oder 2 bis 8 kW



Pelletofen Pat selection
Nenn-Wärmeleistung:
2 bis 8 kW oder 2 bis 10 kW



Pelletofen Shogun

Leistung: 2 bis 6 kW oder 2 bis 8 kW
 Raumheizvermögen: min. 40 m²/max. 160 m²
 Brenndauer mit einer Füllung: bis zu 40 Stunden (Teillast)
 Füllraum: 20 kg Pellets
 4,2-Zoll-Farb-Touch-Display

Der neue Pelletofen shogun vereint Nachhaltigkeit durch effiziente Wärmetechnologie mit innovativer Steuerungstechnik und Bedienkomfort.

Die klare, geradlinige Formensprache entspricht dem Zeitgeist. Formale Reduktion und Funktionalität treten heute in den Vordergrund, ohne auf Atmosphäre und Sinnlichkeit zu verzichten. Die Verkleidung mit dem Werkstoff Stahl hat eine starke, puristische Ausstrahlung und Präsenz – Feuer und Stahl finden hier ihre Verbindung. Zusätzlich gibt es zwei Frontdekore in edler Sinterkeramik oder Speckstein zur Auswahl.

PROFITIEREN SIE VON DIESEN VORTEILEN

- + Modernster Bedienkomfort durch intuitives Touch-Display
- + Inklusive frei platzierbarem Smart Home Controller SHC01 zur Messung der Raumtemperatur
- + Integrierte Raumtemperaturregelung (modulierend) mit Zeit- und Wochentagsprogrammierung
- + Manuelle Leistungsvorwahl und Solltemperatureinstellung möglich
- + Füllstandsanzeige des Pelletvorrats
- + Mehrsprachige Displayanzeige
- + Möglichkeit der Steuerung per Smartphone oder Tablet mit der my.wodtke App für iOS und Android weltweit über das Internet (Zubehör benötigt: Set WiFi-Modul)
- + Möglichkeit des raumluftunabhängigen Anschlusses – ermöglicht gleichzeitigen Betrieb mit einer kontrollierten Wohnraumlüftung
- + Patentierte, besonders sichere Verbrennungslufttechnik mit mehrfacher elektronischer Überwachung
- + Bis zu 40 Stunden Laufzeit mit nur einer Füllung
- + Sehr leiser Betrieb, da kein zusätzliches Konvektionsluftgebläse
- + Einfache Reinigung durch Guss-Schieberost
- + Große Aschelade
- + Kindersicherer Türverschluss
- + Höhenverstellbare Füße
- + Neueste wodtke Steuerungsgeneration Q1

LUFTFÜHRENDER PELLETOFEN FAMILY.NRG SELECTION



Pelletofen family.nrg selection

Leistung: 2 bis 6 kW oder 2 bis 8 kW
Raumheizvermögen: min. 40 m²/max. 160 m²
Brenndauer mit einer Füllung: bis zu 40 Stunden (Teillast)
Füllraum: 20 kg Pellets

Sportliche Linie mit Preisvorteil. Der Pelletofen family.nrg selection besticht im Design mit seiner optischen Leichtigkeit durch die hoch gewachsene Silhouette. In vier verschiedenen Ausführungen bringt er Farbe in Ihr Wohnzimmer.

PROFITIEREN SIE VON DIESEN VORTEILEN

- + Patentierte, besonders sichere Verbrennungstechnik
- + Mikroprozessorgesteuert: Für einen effektiven Abbrand mit hohem Wirkungsgrad werden die Brennstoff- und Verbrennungsluftmenge exakt aufeinander abgestimmt
- + Bis zu 40 Stunden Laufzeit mit nur einer Füllung
- + Komfortable Bedienung am Ofen oder über einen externen Thermostat
- + Sehr leiser Betrieb
- + Einfache Reinigung durch Guss-Schieberost
- + Große Aschelade
- + Kindersicherer Türverschluss
- + Höhenverstellbare Füße
- + Anschluss für externe Pelletbeschickung (Option)
- + Besonders dichte Ausführung mit externer Verbrennungsluftzuführung
 - Gleichzeitiger Betrieb mit kontrollierter Wohnungslüftung
 - Besonders leise durch dichte Bauweise
 - Optimal für Niedrigenergie-/Passivhäuser



Pelletofen soleo.nrg H10 und V12

Leistung: 2 bis 6 kW oder 2 bis 8 kW

Raumheizvermögen: min. 40 m²/max. 160 m²

Brenndauer mit einer Füllung: bis zu 40 Stunden (Teillast)

Füllraum: 20 kg Pellets

Pelletpanorama mit traumhaftem
Flammenbild und vertikalem Rauch-
rohranschluss.

PROFITIEREN SIE VON DIESEN VORTEILEN

- + Integriertes vertikales Abgassystem/vertikaler Rauchrohranschluss
- + Automatisches Reinigungsprogramm während des Betriebs
- + Möglichkeit der stufenlosen Raumtemperaturregelung
- + Möglichkeit des raumluftunabhängigen Anschlusses – ermöglicht gleichzeitigen Betrieb mit einer kontrollierten Wohnraumlüftung
- + Patentierte, besonders sichere Verbrennungslufttechnik mit mehrfacher elektronischer Überwachung
- + Mikroprozessorgesteuert: Für einen effektiven Abbrand mit hohem Wirkungsgrad werden die Brennstoff- und Verbrennungsluftmenge exakt aufeinander abgestimmt
- + Bis zu 36 Stunden Laufzeit mit nur einer Füllung
- + Komfortable Bedienung am Ofen oder über einen externen Thermostat
- + Sehr leiser Betrieb, da kein zusätzliches Konvektionsluftgebläse
- + Einfache Reinigung durch Guss-Schieberost
- + Große Aschelade
- + Kindersicherer Türverschluss
- + Höhenverstellbare Füße
- + Besonders dichte Ausführung mit externer Verbrennungsluftzuführung
 - Gleichzeitiger Betrieb mit kontrollierter Wohnraumlüftung
 - Besonders leise durch dichte Bauweise
 - Optimal für Niedrigenergie-/Passivhäuser

LUFTFÜHRENDER PELLETOFEN PAT SELECTION



Pelletofen Pat selection

Nenn-Wärmeleistung: 2 bis 8 kW oder 2 bis 10 kW

Raumheizvermögen: min. 40 m²/max. 200 m²

Brenndauer mit einer Füllung: bis zu 50 Stunden (Teillast)

Farbe fürs Feuer – flexibel und preisattraktiv. Mit optionalen Top-Dekorleisten in vier Farben für individuelles Styling.

PROFITIEREN SIE VON DIESEN VORTEILEN

- + Top-Dekorleiste optional in vier attraktiven Farben
- + Patentierte, besonders sichere Verbrennungstechnik
- + Mikroprozessorgesteuert: Für einen effektiven Abbrand mit hohem Wirkungsgrad werden die Brennstoff- und Verbrennungsluftmenge exakt aufeinander abgestimmt
- + Laufzeit mit einer Füllung bis zu 50 Stunden
- + Komfortable Bedienung am Ofen oder über einen externen Thermostat
- + Integrierte Vorlauftemperaturebegrenzung (75 °C)
- + Leiser Betrieb
- + Kindersicherer Türverschluss
- + Eingriffschutz am Vorratsbehälter
- + Höhenverstellbare Füße
- + Anschluss für Raumthermostat
- + Patentierte, besonders sichere Verbrennungstechnik
- + Auch ohne Wassertasche erhältlich



	Pelletofen shogun
Gewicht mit Verkleidung	175 kg
Abmessungen Breite x Höhe x Tiefe	420 x 1220 x 450 mm
Nenn-Wärmeleistung (Einstellbereich Leistung) ²⁾	6 kW (2 bis 6 kW) 8 kW (2 bis 8 kW)
Energieeffizienzklasse im Bereich von A ⁺⁺ bis G	6 kW: A ⁺⁺ 8 kW: A ⁺
Inhalt Vorratsbehälter ¹⁾	ca. 20 kg



	Pelletofen family.nrg selection
Gewicht mit Verkleidung	129 kg
Abmessungen Breite x Höhe x Tiefe	410 x 1200 x 440 mm
Nenn-Wärmeleistung (Einstellbereich Leistung) ²⁾	6 kW (2 bis 6 kW) 8 kW (2 bis 8 kW)
Energieeffizienzklasse im Bereich von A ⁺⁺ bis G	6 kW: A ⁺⁺ * / A ⁺ 8 kW: A ⁺
Inhalt Vorratsbehälter ¹⁾	ca. 20 kg

Änderungen vorbehalten, alle Angaben sind unverbindlich.
 Die genaue Ausstattung sowie den eventuellen Mehrpreis entnehmen Sie bitte der jeweils gültigen Preisliste.

Weitere Informationen unter www.wodtke.com

¹⁾ Abhängig von Geometrie und Schüttdichte der Pellets

²⁾ Angaben nach DIN-/EN-Prüfung

* Bei Inbetriebnahme mit Regelungstechnik FT1/UT1/UT2/TC1



**Pelletofen
soleo.nrg H10 und V12**

Gewicht mit Verkleidung 159 bis 164 kg

Abmessungen

Breite x Höhe x Tiefe 540 x 1200 x 630 mm

Nenn-Wärmeleistung 6 kW (2 bis 6 kW)
(Einstellbereich Leistung) ²⁾ 8 kW (2 bis 8 kW)

Energieeffizienzklasse 6 kW: A++ * / A+
im Bereich von A++ bis G 8 kW: A+

Inhalt Vorratsbehälter ¹⁾ ca. 18 kg



**Pelletofen
Pat selection**

Gewicht mit Verkleidung 128 kg

Abmessungen

Breite x Höhe x Tiefe 530 x 940 x 540 mm

Nenn-Wärmeleistung 8 kW (2 bis 8 kW)
(Einstellbereich Leistung) ²⁾ 10 kW (2 bis 10 kW)

Energieeffizienzklasse 8 kW: A++ * / A+
im Bereich von A++ bis G 10 kW: A+

Inhalt Vorratsbehälter ¹⁾ ca. 25 kg

Änderungen vorbehalten, alle Angaben sind unverbindlich.
Die genaue Ausstattung sowie den eventuellen Mehrpreis entnehmen Sie bitte der jeweils gültigen Preisliste.

Weitere Informationen unter www.wodtke.com

¹⁾ Abhängig von Geometrie und Schüttdichte der Pellets

²⁾ Angaben nach DIN-/EN-Prüfung

* Bei Inbetriebnahme mit Regelungstechnik FT1/UT1/UT2/TC1



Wasserführender Kaminofen – Wohlfühlwärme und warmes Wasser

Ein wasserführender Kaminofen verfügt über einen integrierten Wasserwärmetauscher, der es ermöglicht, die durch die Verbrennung von Stückholz erzeugte Wärme über einen Pufferspeicher in den Heizkreislauf bzw. das Zentralheizungssystem einzuspeisen. Wasserführende Kaminöfen heizen also gleichzeitig den Aufstellraum und den Pufferspeicher auf. Die gespeicherte Wärme kann so jederzeit bedarfsgerecht abgerufen werden. Dadurch, dass bei wasserführenden Kaminöfen nur ein Teil der Nennleistung direkt in den Raum abgegeben wird, sind diese ideal für den Einsatz in Niedrigenergie- oder Passivhäusern geeignet.

Der wasserführende Kaminofen von wotke hat einen sehr hohen Wirkungsgrad von bis zu über 85 Prozent und entfaltet sein Potenzial optimal auch in Kombination mit einer Solaranlage, einer Photovoltaik-Anlage oder einer Wärmepumpe. Diese aus energetischer Sicht sehr effizienten Kombinationsmöglichkeiten verschiedener Energiequellen können dabei helfen, die Heizkosten auf ein Minimum zu reduzieren. Thermische Ablaufsicherung, Tauchhülse, Entlüfter, Füll- und Entleerhahn sind in unserem wasserführenden Kaminofen schon integriert und ermöglichen einen optimalen und sehr sicheren Betrieb.



Kaminofen Momo water+
Nenn-Wärmeleistung: 8 kW


Kaminofen Momo water+

Wasserführender Kaminofen

Nenn-Wärmeleistung: 8 kW

Wasserleistung: 70 %

Luftleistung: 30 %

Raumheizvermögen: min. 73 m³/max. 186 m³

Mit Wasser-Wärmetauscher zur Anbindung an das Zentralheizungssystem. Ideal in Kombination mit einer Wärmepumpe oder einer Solaranlage.

PROFITIEREN SIE VON DIESEN VORTEILEN

- + Dekorplatte in Speckstein oder Glas
- + Im Sockel Lagerfach mit Bedienelementen und Brennstoffwähler für Holz oder Braunkohlebriketts
- + Großer, isolierter Wasserwärmetauscher mit ca. 21 Litern Inhalt
- + Einfache Reinigung der Umlenkungen im Wärmetauscher (über eine Revisionstür zugänglich)
- + Sicherheitstechnik gegen Überhitzung (thermische Ablaufsicherung)
- + Thermische Ablaufsicherung, Tauchhülse, Entlüfter, Füll- und Entleerhahn sind im Ofen integriert
- + LED-Leuchte (optional) zeigt rechtzeitig an, wenn der Pufferspeicher genügend aufgeheizt ist
- + AWS-Scheibenspülung
- + Feuerraumauskleidung mit bewährter Vermiculite
- + Langlebiger Feuerrost aus massivem Gusseisen
- + Große Aschelade für bequeme Entaschung

TECHNISCHE DATEN
WASSERFÜHRENDER KAMINOFEN



	Kaminofen Momo water+
Gewicht mit Verkleidung	213 bis 221 kg
Abmessungen Breite x Höhe x Tiefe	550 x 1240 x 550 mm
Nenn-Wärmeleistung (Einstellbereich Leistung) ¹⁾	8 kW
Energieeffizienzklasse im Bereich von A ⁺⁺ bis G	A ⁺
Brennstoff	Holz und Braunkohlebrikett

Änderungen vorbehalten, alle Angaben sind unverbindlich.
Die genaue Ausstattung sowie den eventuellen Mehrpreis entnehmen Sie bitte der jeweils gültigen
Preisliste. Weitere Informationen unter www.wodtke.com

¹⁾ Angaben nach DIN-/EN-Prüfung



Elektrowärme spielt neben der wichtigen Biomasse im Wärmemarkt eine immer größere Rolle

Die Wärme und das Heizen der Zukunft erfordern das Zusammenspiel verschiedener Energien für ein ganzheitliches und nachhaltiges Wärmeversorgungssystem. Auch die elektrische Hauswärmetechnik spielt neben der wichtigen Biomasse im Wärmemarkt eine immer größere Rolle. Die Kombination verschiedener erneuerbarer Energiequellen lässt sich intelligent und flexibel nutzen und gewährleistet so die Nachhaltigkeit zukünftiger Systeme.

wodtke Elektrokamine eignen sich für alle, die sich die behagliche Atmosphäre eines Kaminofens für Holz- oder Holzpellets wünschen, diesen aber nicht installieren können oder möchten – beispielsweise durch eingeschränkte Möglichkeiten in Mietwohnungen oder Mehrfamilienhäusern. Aber auch in öffentlichen Bereichen wie Hotels oder Bars spielen die wodtke Elektrokamine ihre Vorteile aus.

Die Feuersäule Tao ist ein Designobjekt mit faszinierendem, realistischem Flammeneffekt durch innovative Aqua.fire-Technologie. Und durch den praktischen Wassertank wird eine Laufzeit von circa 10 bis 12 Stunden ermöglicht.



Elektrokamin
Feel the flame X



Feuersäule Tao

**Feel the flame X**

Lichtstarker Flammeneffekt – 20 W
 Zuschaltbare Heizleistung: bis zu 2000 W
 Dekorfarben: black/white
 LED-Farben des Glutbetts wählbar
 Einstellbarer Flammeneffekt
 Betriebsfertig: 230-V-Steckdose genügt
 Abmessungen (Breite x Höhe x Tiefe): 1346 x 459 x 169 mm

wodtke Elektrokamine eignen sich für alle, die sich die behagliche Atmosphäre eines Kaminofens für Holz- oder Holzpellets wünschen, diesen aber nicht installieren können oder möchten – beispielsweise durch eingeschränkte Möglichkeiten in Mietwohnungen oder Mehrfamilienhäusern. Aber auch in öffentlichen Bereichen wie Hotels oder Bars spielen die wodtke Elektrokamine ihre Vorteile aus:

- Keine Emissionen
- Kein Schornstein nötig
- Steckerfertig, eine Steckdose genügt
- Behagliche Atmosphäre auch im Sommer

PROFITIEREN SIE VON DIESEN VORTEILEN

- + Behagliche und gemütliche Atmosphäre
- + Unbegrenzte Anwendungsbereiche, zum Beispiel im Wohn-, Schlaf- oder Badezimmer
- + Schnelles Aufheizen durch Heizleistungen bis zu 2000 W (Schnellheizprogramm)
- + Designobjekt für höchste Wohnansprüche – einzigartiger Lichteffekt durch Prismenspiegelung an den Glutbett-Acrylkristallen
- + Wandhängend
- + Dekorfarben black/white
- + LED-Farben des Glutbetts wählbar
- + Intelligente Regelung der Heizleistung
- + Öko-Betrieb und Wärme-Boost
- + Einstellbarer Flammeneffekt
- + Glutbett aus reflektierenden Acrylglas-Kristallen
- + Flexible Übergangs- und Zusatzheizung
- + Steckerfertig, eine Steckdose genügt
- + Zuschaltbare Heizleistung über Konvektionsluftgebläse bis 2 kW
- + 20 Watt Stromverbrauch bei Betrieb ohne Heizleistung
- + Integrierter Thermostat und Sleptimer
- + Energieeffiziente LED-Technologie
- + Lichtstarker Flammeneffekt
- + Touch-Display inklusive Fernbedienung
- + Geräuscharm

FEUERSÄULE TAO



Feuersäule Tao

Innovative Aqua.fire-Technologie

Stromverbrauch: < 65 W über alle Flammenmodi

Abmessungen (Breite x Höhe x Tiefe): 330 x 1290 x 330 mm

Designobjekt mit faszinierendem, realistischem Flammeneffekt durch innovative Aqua.fire-Technologie.

PROFITIEREN SIE VON DIESEN VORTEILEN

- + Realistischer Flammeneffekt durch innovative Aqua.fire-Technologie
- + Praktischer Wassertank ermöglicht ca. 10 bis 12 Stunden Laufzeit
- + Einstellbare Flammenhöhe
- + Mit Bluetooth-Handfernbedienung
- + Klare Formensprache
- + Einfache und steckfertige Montage
- + Stromverbrauch kleiner 65 W über alle Flammenmodi
- + Elegante Ausführung in white satin oder black satin mit 4-teiligem Glasaufsatz

Vorratsbehälter ivo.tower

Mit ivo.tec® oder ivo.safe® plus ivo.tower – ideal geeignet für den Einsatz in einem Niedrigenergie- bzw. Passivhaus – kann die Gesamtjahresversorgung mit circa vier Füllungen sichergestellt werden.

- Fassungsvermögen ca. 150 kg
- Anschluss generell nur von links am ivo.safe® oder ivo.tec®
- Ofenunabhängiger Ein-/Ausschalter
- Füllstandssensor
- Sichtglas für Füllstandskontrolle

- Einfüllklapplade vorn mit Sackauflage und Staubschutzmatte für Befüllvorgang
- Klappladengriff aus Glas
- Revisionsöffnungen von vorn zugänglich
- Rollenaufgabe für einfache und bequeme Montage



Vorratsbehälter ivo.tower

Differenzdruck-Controller DS01 L

1 Gleichzeitiger Betrieb

von raumluftabhängigen Feuerstätten für feste Brennstoffe und Lüftungsanlagen

2 Gemischtbelegung

ein wotke Pellet-Primärofen und eine Feuerstätte ohne Gebläse für Stückholz oder Braunkohlebriketts an einem Schornstein

3 Mehrfachbelegung

mit zwei wotke Pellet-Primärofen an einem Schornstein



Anwendungsbereich:

Niedrigenergie-, Passiv- bzw. Minergiehäuser verfügen wegen der dichten Bauweise häufig über eine kontrollierte Wohnungslüftung. Der gleichzeitige Betrieb von kontrollierter Wohnungslüftung und Feuerstätten kann ohne zusätzliche Sicherheitseinrichtung erfolgen, wenn die Feuerstätten raumluftunabhängig betrieben werden. Wenn raumluftabhängige Feuerstätten in Häusern mit Lüftungsanlagen betrieben werden, müssen die länderspezifischen Vorschriften und Regeln beachtet werden. Zum Beispiel müssen in Deutschland entsprechend Paragraph 4 Absatz 2 der Feuerungsverordnungen besondere Maßnahmen ergriffen werden: Es muss verhindert werden, dass durch die Lüftungsanlage hohe Unterdrücke im Aufstellungsraum entstehen, die zur Beeinträchtigung des Feuerstättenbetriebs bis hin zu Rauchgasaustritt führen könnten. Der Differenzdruck-Controller wotke DS01 L ist eine TÜV-geprüfte, allge-

meins bauaufsichtlich zugelassene Sicherheitseinrichtung zur Gewährleistung des gleichzeitigen Betriebs von Lüftungsanlagen und raumluftabhängigen Feuerstätten. Im DS01 L sind moderne Elektronik, Software und Präzisionsfeinmechanik vereint.

Weitere Informationen unter www.wotke.com



Pelletofen WLAN-fähig

Mit der wodtke App FireTouch für iOS und Android können Sie eine ganz neue Dimension von Heizkomfort erleben, denn mit ihr lassen sich die luftführenden Pelletöfen der Baureihe S5 ultra air+ wodtke ixpower und wodtke ixbase ganz komfortabel regeln.

Zahlreiche individuelle Voreinstellungen können Sie über FireTouch im heimischen WLAN-Netz tätigen. Über das Internet können die Pelletöfen über jedes Gerät mit Webbrowser, zum Beispiel PC oder Smartphone, gesteuert bzw. an- oder abgeschaltet werden.

Die Bedienung über die FireTouch-App ist mit Ihrem gewohnten Bedien-Board identisch und dank intuitivem Menü besonders einfach zu handhaben.

Sie können zum Beispiel folgende Bedienungs- und Überwachungsfunktionen durchführen:

- Änderung der eingestellten Solltemperatur
- Einfacher und schneller Wechsel zwischen automatischen Heizprogrammen (drei Wochenprogramme,

Komfort, Absenken, Frostschutz, Party, Urlaub) und manuellem Betrieb

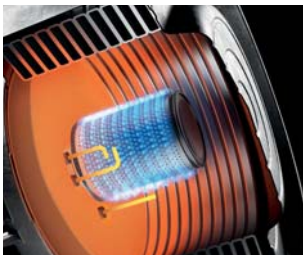
- Bequeme, intuitive Änderung der Schaltzeiten Ihrer Heizprogramme
- Anzeige aktueller Wartungs- und Störmeldungen zur Überwachung
- Steuerung der Grundfunktionen mit Alexa

Hinweis:

„WLAN-Fähigkeit“ für die wasserführenden Pelletöfen ist in Vorbereitung.

Weitere Informationen unter www.wodtke.com





Ein Meilenstein der Heiztechnik: der Matrix-Plus-Brenner

DAS INTEGRIERTE VISSMANN LÖSUNGSANGEBOT			
Dienstleistungen	VISSMANN WÄRME	VISSMANN VISHARE*	FörderProfi ...
Digitale Services	ViCare	Vitoguide	Vitoscada ...
Konnektivität/ Plattformen	Connectivity Inside	Energy Management Inside	Vitoconnect @wbutler ...
Produkte/ Systeme	[Illustration of various Viessmann heating products and systems]		

Lückenlose Verzahnung von Produkten und Systemen mit digitalen Services und Dienstleistungen für Anlagenbetreiber und Fachpartner

* Betreiber und Vertragspartner in der ViShare Energy Community ist die Energy Market Solutions GmbH (EMS), eine Beteiligung der Viessmann Group

Wir sind das Familienunternehmen Viessmann. 1917 als Heiztechnik-Hersteller gegründet, sind wir heute weltweit führender Anbieter für nachhaltige Klima- (Wärme, Kälte und Luftqualität) und erneuerbare Energielösungen.

Unser Integriertes Lösungsangebot verbindet Produkte und Systeme über digitale Plattformen und Dienstleistungen nahtlos miteinander und schafft so ein individualisiertes Wohlfühlklima für unsere NutzerInnen. All unsere Aktivitäten basieren auf dem Unternehmensleitbild „Wir gestalten Lebensräume für zukünftige Generationen“. Das ist die Verantwortung, der wir, die 12.750 Mitglieder starke Viessmann Familie, uns gemeinsam mit unseren (Handwerks-)Partnern jeden Tag stellen.



Wir schaffen Lebensräume für zukünftige Generationen.



Fachhandwerkspartner Nr. 1 – zum 16. Mal in Folge

Gelebte Partnerschaft

Zum Komplettangebot hält Viessmann eine umfassende Palette an flankierenden Dienstleistungen bereit. So bietet die Viessmann Akademie den Marktpartnern technische Bildungseinrichtungen und ein umfassendes Schulungs- und Weiterbildungsprogramm.

Mit neuen digitalen Services bietet Viessmann innovative Lösungen, zum Beispiel zur Bedienung und zum Monitoring von Heizungsanlagen per Smartphone. Der Betreiber profitiert von mehr Sicherheit und Komfort. Und der Fachhandwerksbetrieb hat die von ihm betreuten Anlagen stets im Blick.



Als Familienunternehmen in der vierten Generation denken wir langfristig: Wir schaffen Lebensräume für zukünftige Generationen. Dieses Leitbild prägt das Handeln aller Mitglieder der großen Viessmann Familie.

VISSMANN GROUP IN ZAHLEN

- 1917 — wurde Viessmann gegründet
- 12 750 — Mitarbeiter
- 2,80 — Milliarden Euro Gruppenumsatz
- 54 — Prozent Auslandsanteil
- 22 — Produktionsgesellschaften in 12 Ländern
- 71 — Vertriebsgesellschaften in 34 Ländern
- 120 — Verkaufsniederlassungen weltweit

Ihr Fachpartner